

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 78 (1971)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

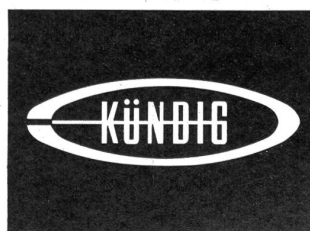
**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Garnträger aus Kunststoff



Fabrikat  
Gretener

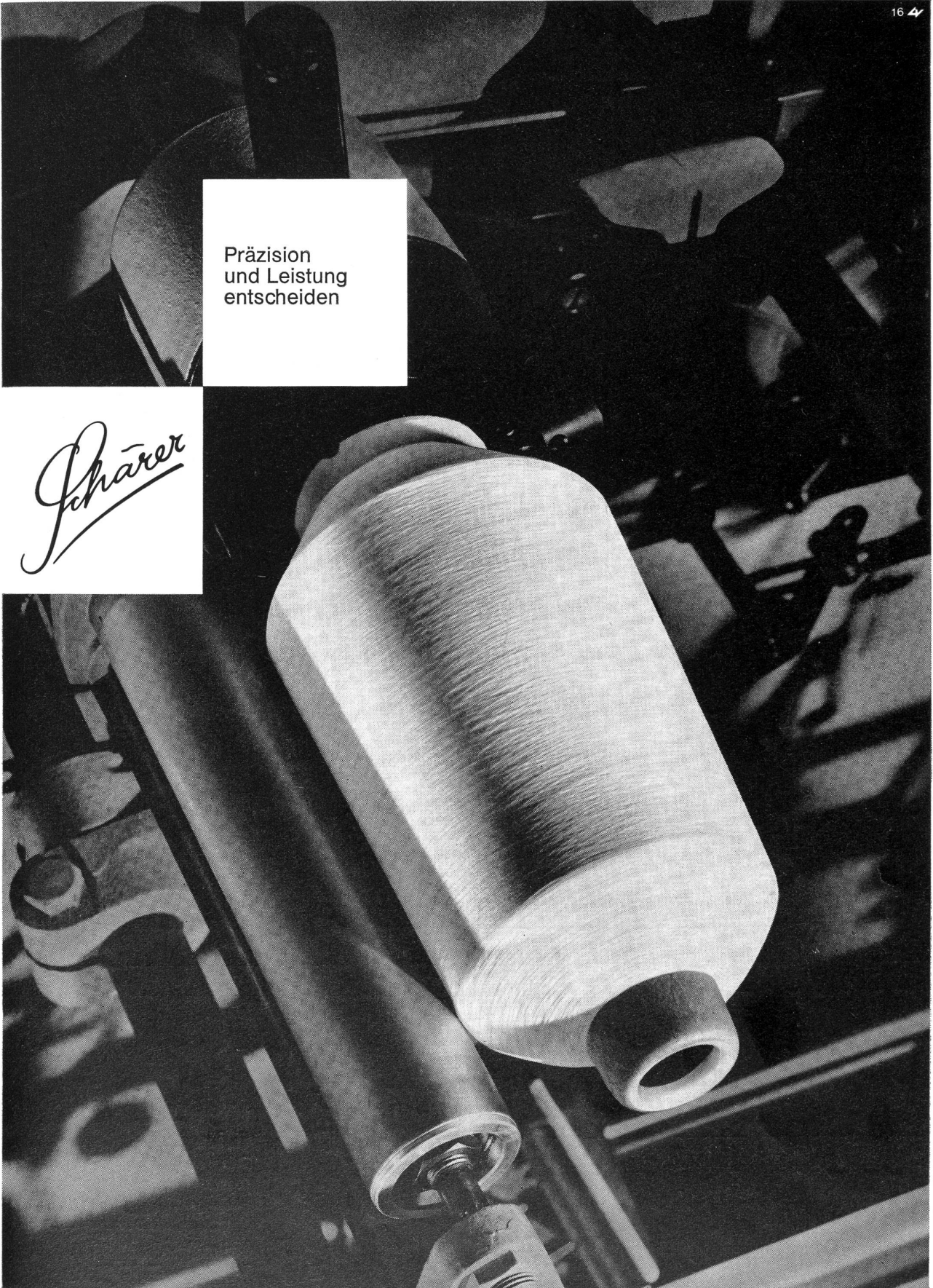


**HCH. KÜNDIG + CIE**

Textiltechnische Produkte  
8620 Wetzikon  
Postfach 57 / Kratzstrasse 21  
Telefon 01 77 09 34  
Telex 7 53 24

Präzision  
und Leistung  
entscheiden

*Schärer*



Maschinenfabrik Schärer CH-8703 Erlenbach-Zürich/Schweiz



**8805 Richterswil**

Gartenstrasse 19  
Telephon 01 76 47 77

Textilmaschinen und Apparate  
Technische Artikel

**Von A bis Z**

Technische Stoffe (Manchester, Billard usw.)  
Teilstäbe  
(in Holz, Alu-Profil und anderen Ausführungen)  
Teppichscheren  
Textilscheren in grosser Auswahl  
Textilsignierkreiden  
Tierfelle (Opossum, Kanin, Katzen usw.)  
Transportbehälter  
Titrierwaage Leferink  
Tragbarer Blas- und Saugapparat CADILLAC

Teppichschermaschine **KETTLING & BRAUN**  
Tuchschermaschine **Poly-tex**  
**KETTLING & BRAUN**

**WIPPERMANN**



## Präzisions- Rollenketten Antriebe

von 6 mm bis 1½"-Teilung sofort ab Lager  
lieferbar.

### Zubehör

DUROGLISS Kunststoff-Gleitschienen und  
-Bänder. MORSE Rutsch-Naben.

Verlangen Sie bitte unseren Katalog oder  
Vertreterbesuch. Wir beraten Sie jederzeit un-  
verbindlich.

**Plüss + Co.**

Ketten und Zubehör • 8001 Zürich  
Talstrasse 66 • Telefon 051/27 27 80  
Postfach: 8039 Zürich



Alle Inserate durch die  
Orell Füssli Werbe AG



Service und Qualität

*Dessins* - CRÉATION

**E. Kappeler**

Telephon 01/56 77 91  
Rüthofstr. 19, CH-8049 Zürich

Bureaux und Technik:  
Patronage und Jacquardkarten

**Fritz Fuchs**

Telephon 01/60 02 15  
Weinbergstr. 85, CH-8006 Zürich

# Karl Brand - Basel

Leonhardsgraben 33, Telefon 061 25 82 20

Jetzt können Sie breites Rollenmaterial in mehreren Lagen mit einer preiswerten Stanzeinrichtung stanzen.

Der KABRA MULTI-FEEDER spart Ihnen Geld und Platz. Er kann an alle hydraulischen Schwenkarmstanzen angebaut werden.



KABRA MULTI-FEEDER

## TESTEX AG

Testinstitut für die schweizerische Textilindustrie  
vormals Seidentrocknungs-Anstalt Zürich  
Gegründet 1846

Lagerung und Prüfung von Textilien aller Art  
Konditionierung von Seide, Wolle und anderen  
Garnen  
Dekomposition von Geweben

Gotthardstrasse 61, Postfach 585, 8027 Zürich  
Telephon 051/36 17 18

Jacquard-Patronen und Karten

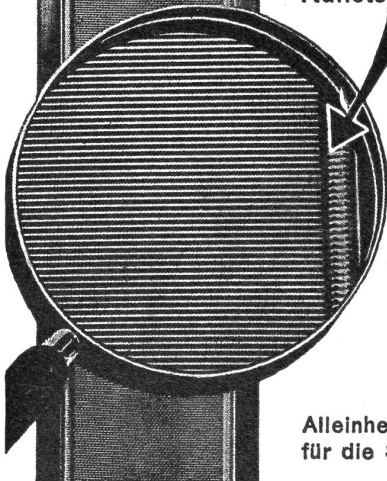
## K. Schlegel

*Dessins*

9477 Trübbach SG  
Seidenbaum  
Telephon 085 / 5 16 78

## DURAFLEX Webeblätter

mit elastischem  
Kunststoff-Bund



erhöhen Ihre  
Gewebequalität,  
verhindern  
Streifenbildung  
und  
Blattzahnbrüche

Alleinhersteller  
für die Schweiz:

### Hch. Stauffacher & Sohn

Schwanden Gl.  
Tel. (058) 7.11.77



8855 Wangen / SZ  
Bahnhofstrasse  
Telefon 055 / 749 43

## EINKAUFS- CENTER

aller  
Bodenbeläge Teppiche  
Linoleum Plastikbeläge  
Parkett Isolationen

Verlangen Sie Muster und Preise  
Prompt ab Lager lieferbar



Plazierungen können nur als Wunsch,  
nicht als Bedingung  
angenommen werden!



Nef+Co.  
St. Gallen / Schweiz  
Telefon 071 23 36 36  
Telex 77509

# Mitteilung

## an die Leser der mittex

Alles, was die Inserenten in dieser Nummer zum Kauf anbieten, können Sie bei uns auch leasen.

### Gutschein für eine Leasing-Offerte

An Aufina-Leasing, Aufina AG, 5200 Brugg

Wir planen in unserem Unternehmen die unten genannte Anschaffung. Prüfen Sie doch einmal, ob es in diesem Falle nicht von Vorteil wäre, den Kauf durch Leasing zu ersetzen.

Bitte arbeiten Sie für uns eine unverbindliche Offerte aus und informieren Sie uns gleichzeitig über die Vor- und Nachteile dieser neuen Finanzierungsmethode.

Objekt: \_\_\_\_\_ MT

Marke: \_\_\_\_\_ Typ: \_\_\_\_\_

Netto-Katalogpreis: \_\_\_\_\_

Lieferant: \_\_\_\_\_

Geplante Leasingdauer: \_\_\_\_\_

Lieferdatum: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Branche: \_\_\_\_\_

Beauftragter: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

\* Beilagen: Offerte der Lieferfirma  
Prospekt des Anschaffungsobjektes

\* Nichtzutreffendes bitte streichen



**aufina**  
LEASING

**Unser Tip: Vor dem Kaufen Leasing prüfen!**

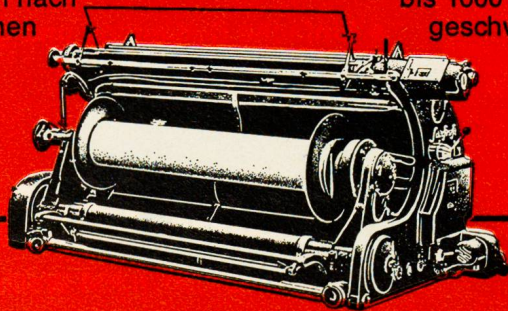
Aufina ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft.



**Gute  
Zettelbäume  
für die  
Färberei**

Richtiges Durchfärben und sparsamer Verbrauch der Farbflotte sind die Vorteile des guten Zettelbaumes. Solche Bäume haben gleichmäßige Wickeldichte über die gesamte Baumbreite und von innen nach außen. Schlafhorst Zettelmaschinen

liefern derartige Färbebäume stets gleich zuverlässig. Modell EZD für Bäume bis 760 mm Scheibendurchmesser und Zettelgeschwindigkeiten bis 600 m/min. Modell LZD für Bäume bis 1000 mm Scheibendurchmesser und Zettelgeschwindigkeiten bis 1000 m/min.



*Schlafhorst*

**W. Schlafhorst & Co.  
Mönchengladbach**



# SAVIO- SPULAUTOMAT RSA 2



Verlangen Sie  
ausführliche  
Unterlagen

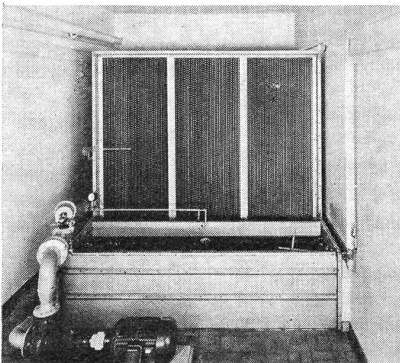
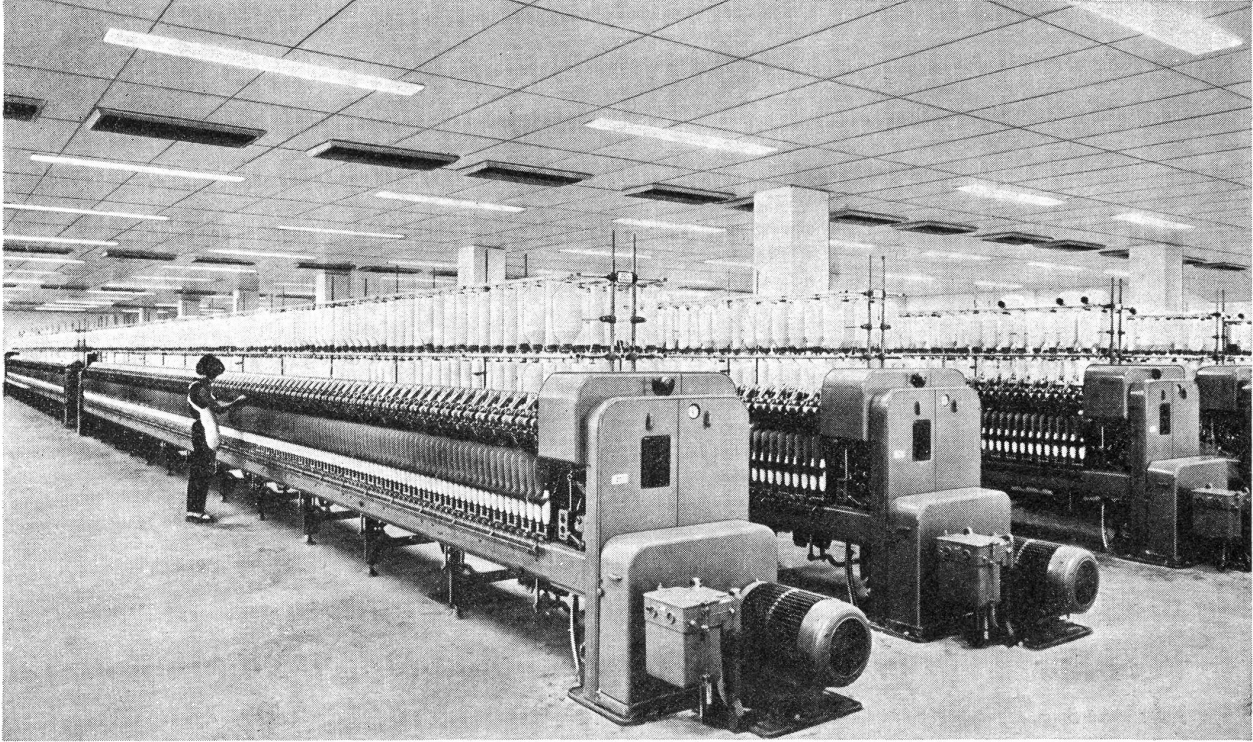
Die hohe Produktivität  
und die Verarbeitung auch sehr  
empfindlicher Garne werden durch fünf  
wichtige Bedingungen erreicht:

- Einseitige Maschine mit unabhängigen Spindeln mit 1 Knoter je Spindel
- Zentrale Einstellung und Steuerung für alle Elemente (Fadenspanner, Anpressdruck des Spulenhalters, Knotenkontrolle etc.)
- Abbremsung der Spule durch separate Bremse bei abgehobener Spule
- Langsamer Wiedereinlauf der Spule
- Einfache Bedienung und geringe Wartung

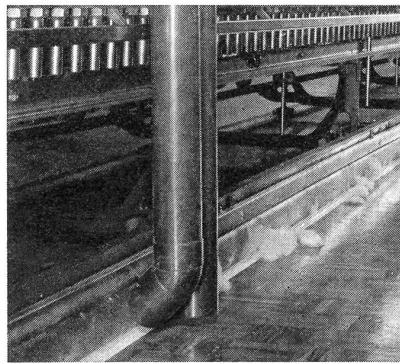
**rudolf Schneider ag**

Rotackerstr. 21, 8304 Wallisellen, Tel. 01/93 31 93

# Deshalb sprechen wir von der Luwa Textil-Lufttechnik



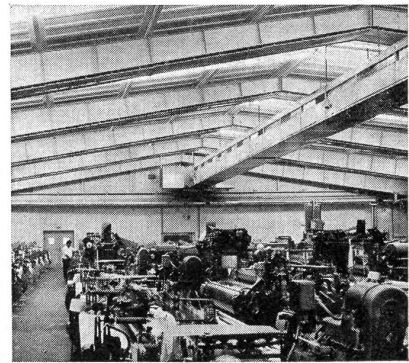
Die lufttechnischen Probleme in den verschiedenen Produktions- und Verarbeitungsstufen der Textilindustrie sind besonders vielfältig. Wir kennen sie seit Jahrzehnten und offerieren Ihnen mit der Luwa Textil-Lufttechnik eine ausgereifte, individuelle und wirtschaftliche Lösung. Nicht umsonst haben wir den Begriff der Textil-Lufttechnik geprägt, denn wir bearbeiten das Gebiet der Klimati-



sierung, der Raumluft-Entstaubung und jenes der Maschinenreinigung einzeln oder im Zusammenhang.

Die in allen Erdteilen gesammelten Erfahrungen sowie eigene intensive Forschungs- und Entwicklungsarbeiten begründen unsere internationalen Erfolge.

Luwa projiziert, fertigt und installiert Zentral-Klimaanlagen, Einzelgeräte



Uniluwa® nach dem Prinzip der Verdunstungskühlung oder in Verbindung mit Kälteanlagen sowie als Gerätesystem mit zentralen Boden- oder Maschinen-Rückluftsystemen. Automatische Wasser- und Luft-Drehfilter. Abblas- und Absauganlagen für die Reinhaltung von Textilmaschinen.

Profitieren Sie von unserer Erfahrung – wir werden die für Sie geeignete Lösung finden.

**Luwa AG, CH-8047 Zürich**  
**Anemonenstr. 40**  
**Telefon 01 - 52 13 00**  
**Telex 522 68**

# Luwa

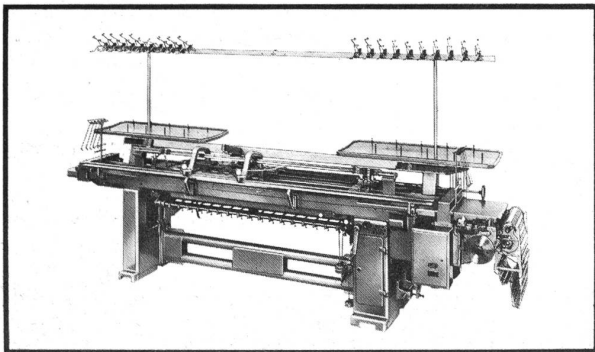
Frankfurt/M, Paris, Baarn (Holland), Sale/Chesh. (England),  
Barcelona, Charlotte N.C. (USA), São Paulo, Hongkong, Nagoya (Japan)  
sowie Vertretungen in über 40 Ländern.

# LIUM LOOK

Der Liium-Look ist kein neuer, kurzlebiger Modeeinfall. Es gibt ihn schon einige Jahre. Leichte, lockere, phantasievolle Maschen und immer neue Kombinationen sind seine Merkmale. Kollektionen von internationaler Gültigkeit sind heute ohne die LIUM,

LIUM 1 oder LIUM-f nicht mehr denkbar.

Über den einzigen Links-Links-Flachstrickautomaten auf dem Weltmarkt, der umhängt, sagen wir Ihnen gerne mehr.

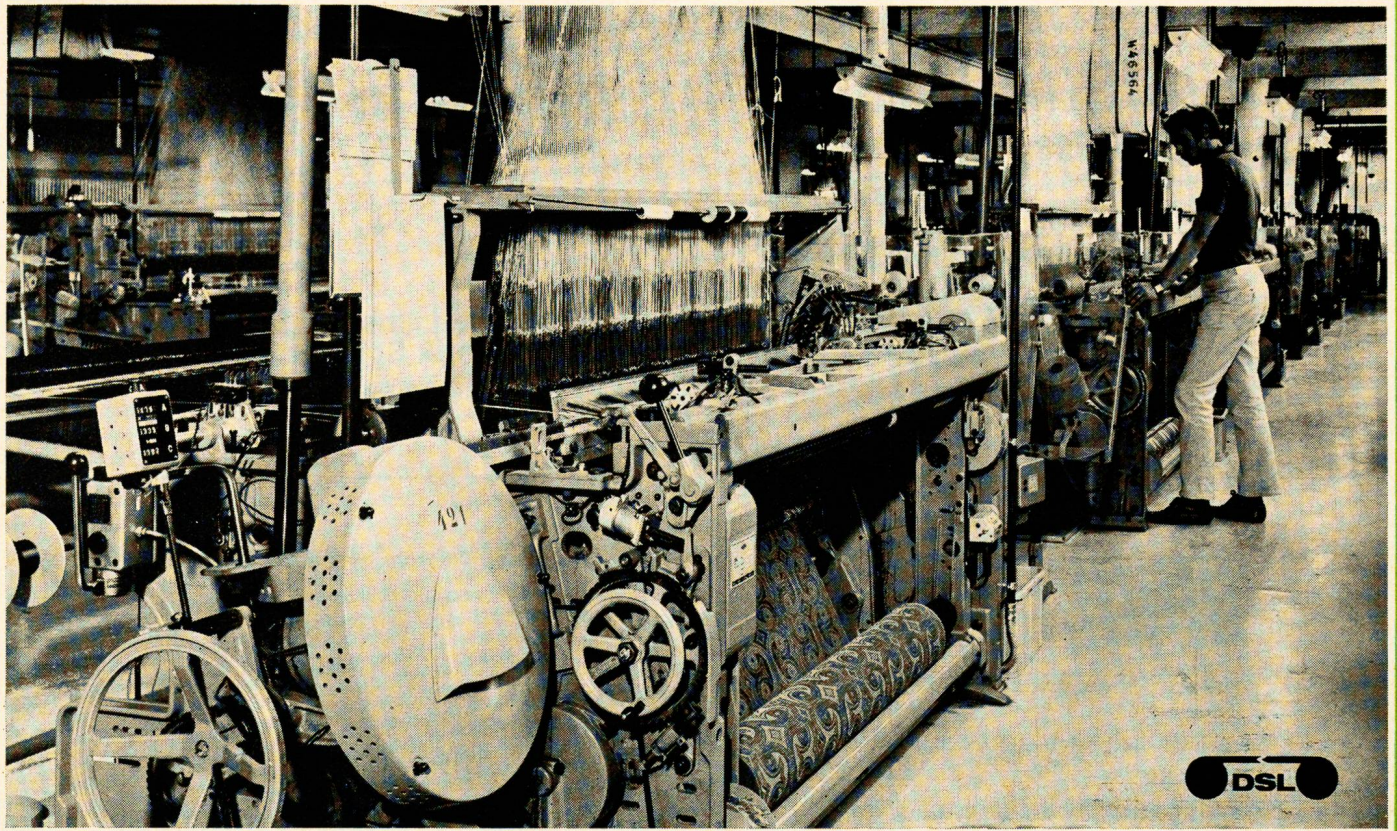


H. Stoll & Co.  
7410 Reutlingen  
Postfach 73

**STOLL**

Generalvertretung für die Schweiz:

Ernst Benz Textilmaschinen Ifangstrasse 93 CH-8153 Rümlang-Zürich Telephone: 01/8373 93 Telex: 53585



# Vielseitigkeit...

**Musterung**

**Farbe**

**Material**

Innentritt  
Aussentritt  
Schaftmaschine  
Jacquard

einfarbig  
Schussmischer  
4 und 8 Farben  
pic à pic

Baumwolle und  
Mischungen  
Kammgarn/Polyester  
texturierte  
synthetische Garne  
Fantasiegarne

Die besten Wünsche zum neuen Jahre  
entbietet Ihnen

**Bruno Wettstein AG**

Seidenzwirnerie

Oetwil an der Limmat



NAEF FRÈRES ZÜRICH

entbietet die besten Glückwünsche  
zum Jahreswechsel

Seidenwebereien Gebrüder Naef AG  
Gartenstrasse 19, 8002 Zürich

Die besten Wünsche für das Jahr 1972  
entbietet Ihnen

*Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil*

Verein ehemaliger  
Textilfachschüler Zürich  
und Angehöriger  
der Textilindustrie  
wünscht allen Mitgliedern und Inserenten  
ein glückliches neues Jahr

Die besten Wünsche zum neuen Jahre  
entbietet Ihnen

**Maschinenfabrik Schärer, Erlenbach**

Die besten Wünsche zum neuen Jahre  
entbietet Ihnen

Webeblätterfabrik

**Hch. Stauffacher + Sohn, Schwanden**

(Glarus)

Die besten Wünsche zum neuen Jahre  
entbietet Ihnen

**DRYTESTER GmbH**

Maschinen und Apparate Lungern/Zürich

All unseren Geschäfts-  
freunden wünschen wir  
im neuen Jahr  
Glück und Wohlergehen

**wild eg zug**

Allen unseren Geschäftsfreunden entbieten wir die  
besten Glückwünsche zum Jahreswechsel

**E. Froehlich AG**

Mühlehorn/GL



**WEISBROD-ZÜRRER AG**  
Seidenstoffweberei  
8915 Hausen am Albis

Die besten Wünsche  
zum Jahreswechsel

**AGM  
AGMÜLLER**

entbietet die besten Glückwünsche  
zum Jahreswechsel

Aktiengesellschaft MÜLLER + CIE, 8212 Neuhausen  
Jacquard- und Dessinpapiere

Die besten Wünsche zum neuen Jahre  
entbietet Ihnen

**Buchdruckerei Lienberger AG**

Obere Zäune 22, 8001 Zürich

Vereinigung  
Schweizerischer Textilfachleute  
und Absolventen  
der Textilfachschule Wattwil  
wünscht allen Mitgliedern und Inserenten  
ein glückliches neues Jahr

Die besten Wünsche zum neuen Jahre  
entbieten Ihnen

**Wild & Co. Richterswil**

Technische Bedarfsartikel für die Textilindustrie  
Textilmaschinen und Apparate

Die besten Wünsche zum neuen Jahre  
entbietet Ihnen

**AG Fr. Mettler's Söhne**

6415 Arth

Die besten Wünsche zum neuen Jahre  
entbieten Ihnen

**ZAMA AG, Talacker 50, Zürich**

Zarnpuffer

**Wir liefern:**

Eichfähige Stoffbeschau-,  
Mess- und Rollmaschinen  
für Gewebe und Gewirke

Beschau-, Roll- und  
Schneidemaschinen  
für beschichtete Ware  
und Folien

Roll- und Messmaschinen

Doublierrollmaschinen

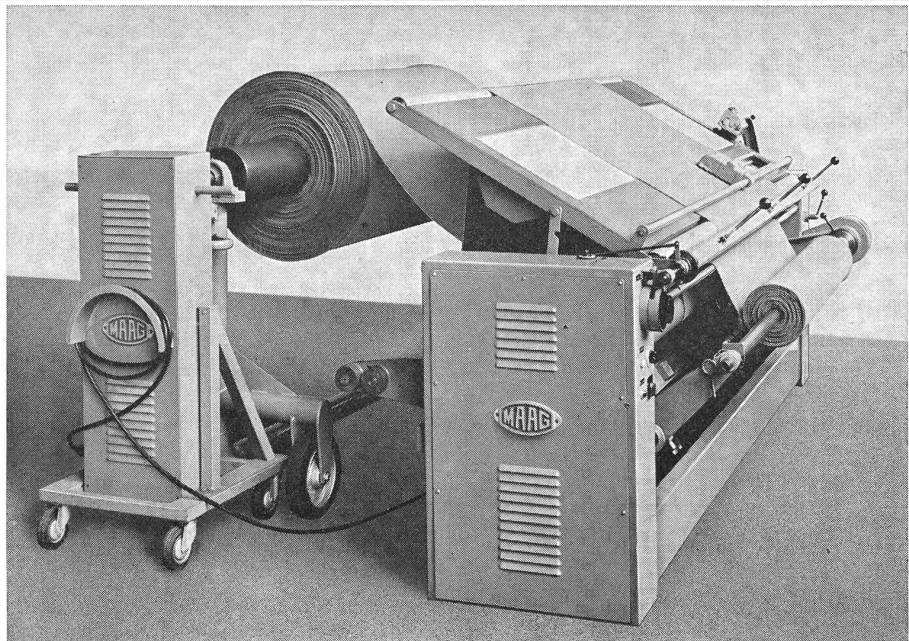
Legemaschinen

Doublierlegemaschinen

Gewebekanten-  
druckmaschinen

**ausserdem:**

Spezialausführungen  
für Glasgewebe, Vliese,  
Teppiche und Folien



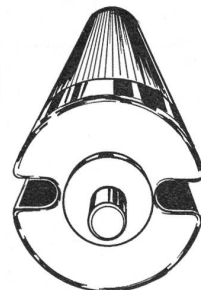
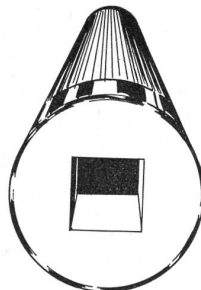
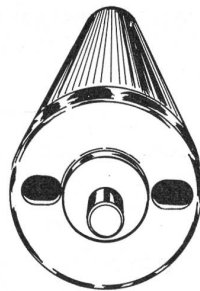
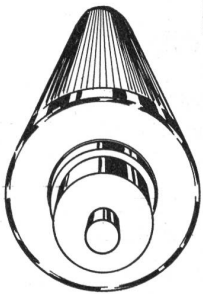
Moderne Beschauereinrichtung CT 5206 Ah/B für Wirkware, mit spannungsfreiem Warendurchlauf ab separat angetriebener Grosskaule / Exakte Längenmessung durch eichfähige Messvorrichtung / Automatische Kantenführung beim Aufrollen, leichte Bedienung

**Gebrüder Maag Maschinenfabrik AG**

**CH-8700 Küsnacht Schweiz**

Telephon 051 / 90 57 16, Telex 56128

**Leicht-  
metall**



**Waren-  
bäume**

**Jetzt  
günstig  
einkaufen**

leicht  
handlich  
kein Verziehen  
fein gerillte Oberfläche  
hohe Festigkeit  
keine Splitter  
für alle Typen und  
Längen

6301 Zug, Telefon 042 21 58 58

**wildagzug**

# Bunte Stoffe



Schotten sind sparsame Leute. Nicht aber, wenn es um ihre Nationaltracht geht. Für die «Kilts» zum Beispiel kommen nur Buntgewebe von bester Qualität in Frage.

Buntgewobene Stoffe finden wir in allen Lebensbereichen, sei es als Alltags- oder Freizeitbekleidung, im Haushalt usw. Entzückende Muster aus Natur- und Chemiefasergarnen können zum Verkaufsschlager werden, sofern sie richtig liegen.

Mit SAURER-Buntautomaten Typ 100 W «liegen Sie» immer richtig. Selbst exklusive Ideen Ihrer Entwerfer lassen sich ohne Qualitätseinbusse oder Liefer-

verzug realisieren. Die Vielseitigkeit dieser hochtourigen und formrichtigen Webmaschine ist sprichwörtlich. Sie ist in allen gebräuchlichen Blattbreiten bis 270 cm und als Spezialmaschine bis 330 cm lieferbar. Als Kombinationsmöglichkeiten stehen das Schachtelmagazin, das Unifil-MC-Aggregat und die Schaftmaschine im Vordergrund.

SAURER-Buntautomaten sind eine lohnende Investition. Unsere Fachleute stehen Ihnen gerne sowohl vor als auch nach dem Kauf beratend zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie auf der Rückseite. ●●●●●

gewoben auf

# SAURER

Webmaschinen

# Wissenswertes über SAURER-Buntautomaten

## Grundmaschine

Die nach dem Baukastenprinzip konstruierte SAURER-Webmaschine gestattet die Kombination des einheitlichen Grundelementes mit verschiedenen Spezialgruppen. Die 100 W-Konstruktion hat eine tiefe Schwerpunktlage, ist oberbaulos und sehr stabil. Der Keilriemenantrieb kann stufenweise auf die gewünschte Tourenzahl reguliert werden. Ladenantrieb, Schlagexzenter und Regulator sind in den beiden Hohlständern eingebaut.

## Kettendämm- und Ablassvorrichtung

Der maximale Grenzscheibendurchmesser beträgt 750 mm. Die Nachschaltung der Kette erfolgt präzise und automatisch vom Anfang bis zum Ende in gleichbleibender, feinregulierbarer Spannung. Der fixe oder bewegliche Streichbaum ist geschliffen und hartverchromt. Überbreite Maschinen können mit einem oder zwei Dämmapparaten für die Aufnahme geteilter oder ungeteilter Kettbäume ausgerüstet werden.

## Fachbildung

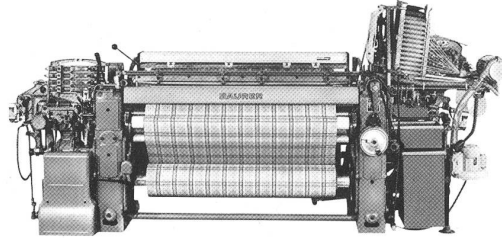
Der Schaftantrieb erfolgt von unten, unabhängig davon, ob eine Exzenter- oder eine Schaftmaschine verwendet wird. Die Anpassung der Fachgeometrie an den jeweiligen Artikel ist in weiten Grenzen möglich. Für Jacquardmaschinen stehen zwei verschiedene Antriebsköpfe zur Verfügung.

## Steigkasten-Wechselapparat

Das Schieb Zahn-Wechselgetriebe zeichnet sich durch höchste Betriebssicherheit aus. Die Steuerung desselben erfolgt durch eine separate Papierkarte oder über die Schaft- bzw. Jacquardmaschine.

## Spulenwechselautomat

Das 4-Farben-Schachtelmagazin kann wahlweise für Spulen mit Spitzenreserve oder mit pneumatischer Fadenfixierung und -absaugung geliefert werden. In beiden Fällen werden die Spulen in positiver Weise in die Wechselstellung gebracht.

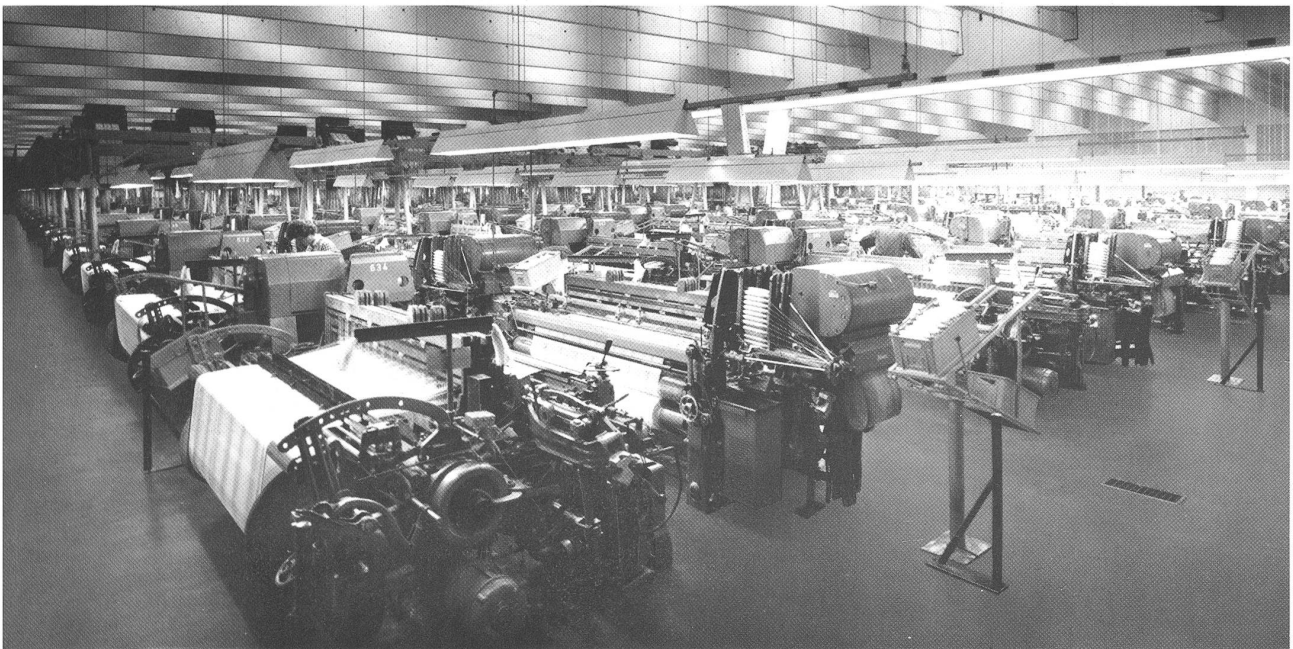


SAURER-Buntautomat Typ 100 WT mit 4-Farben-Schachtelmagazin mit pneumatischer Fadenfixierung und -absaugung

## Stoffaufwicklung

Über einen Schneckenrad-Regulator mit hochgesetzter Transportwalze wird der Stoff indirekt auf den festgelagerten Warenbaum gewickelt. Das Auswechseln der Gewebestücke erfolgt ohne Störung des Webvorganges. Die benötigte Schusszahl ist mittels Mikroschraube stufenlos einstellbar. Als weiterer Bedienungskomfort steht eine Einzelschuss-Schaltung zur Verfügung.

Unsere Verkaufs-Ingenieure zeigen Ihnen gerne Referenzanlagen.



Moderne Buntweberei in Europa

# SAURER

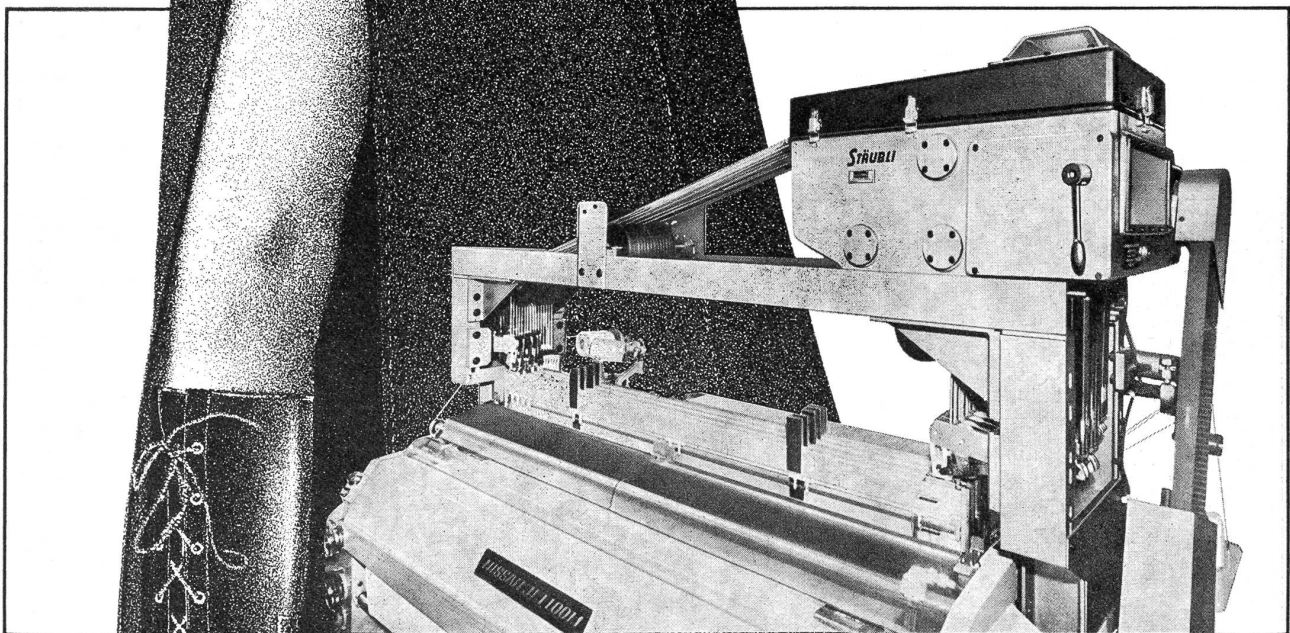
Aktiengesellschaft Adolph Saurer · CH-9320 Arbon / Schweiz · Telefon 071 / 46 91 11 · Telex 77 444

## Problemlos Schritt halten

*Eine Stäubli Federrückzug-Schaftmaschine für Tourenzahlen bis 1000 p/Min. macht das absolut möglich.*

*Die neue Generation von Stäubli Federrückzug-Schaftmaschinen vom Typ 550 in Monoblockform (mit Oelbad und Umlaufschmierung) wird für schnelllaufende Breitwebmaschinen mit pneumatischem oder hydraulischem Schusseintragsprinzip sowie für schützenlose Bandwebmaschinen eingesetzt.*

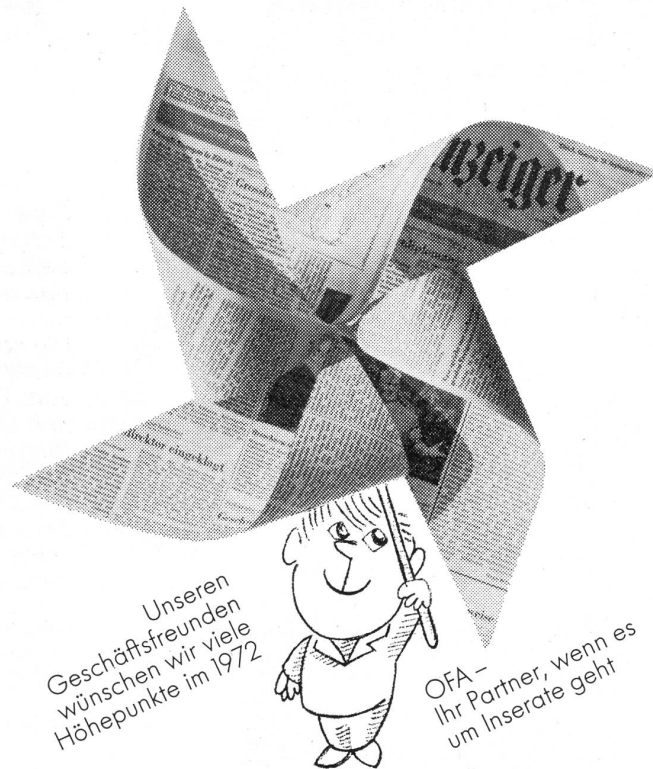
*Dieses Schaftmaschinen-Modell ist nur eines aus dem vielfältigen Stäubli-Fabrikationsprogramm.*



*Für jede Webmaschine gibt es eine geeignete Schaftmaschine von Stäubli.*

**Stäubli AG.**  
8810 Horgen/Schweiz  
Tel. 01/82 25 11 Telex 52821

# STÄUBLI



Unseren  
Geschäftsfreunden  
wünschen wir viele  
Höhepunkte im 1972

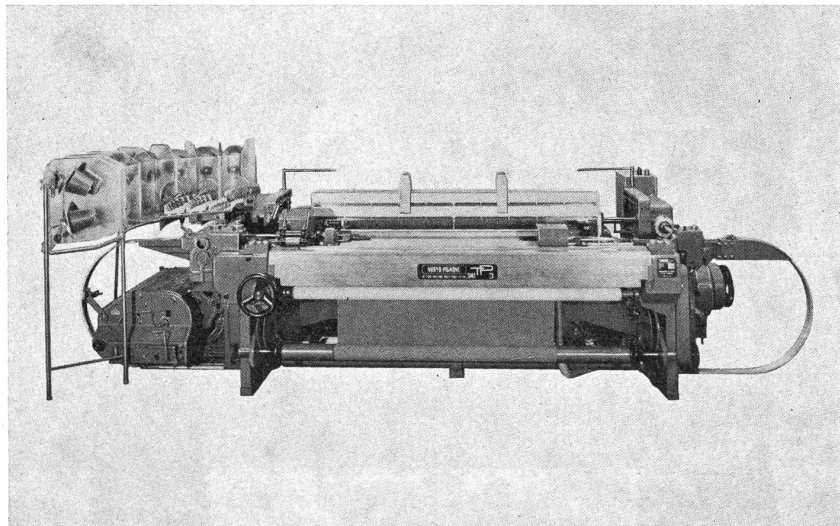
OFA –  
Ihr Partner, wenn es  
um Inserate geht

**Orell Füssli Werbe AG**

## NUOVO-PIGNONE-smit

schützenlose Webmaschine

- kurze Umstellungszeit bei Artikelwechsel
- Ueberdurchschnittliche Breitenvariation innerhalb eines Maschinentyps
- 8 Schussfarben pic-à-pic
- Breitenbereich 120–550 cm
- Einfach in der Bedienung



Vertretung für: Deutschland, Oesterreich, Schweiz

**Max Meierhofer AG, 8762 Schwanden, Telephon 058/70575**

LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH  
 TexNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH

## Zylindrische Langenbach-TeXNorm-Hülsen mit entscheidenden Vorteilen

- Vorteil Nr. 1** TexNorm-Hülsen-LANGENBACH sind genormt und in den folgenden Dimensionen erhältlich:
- |                   |   |                     |
|-------------------|---|---------------------|
| Innendurchmesser: | 30 mm                                   | 36 mm, 40 mm, 45 mm |
| Wandungen:        | 2 mm und 3 mm                           | 2 mm, 3 mm, 4 mm    |
| Längen:           | 650 mm, 700 mm, 750 mm usw. bis 3000 mm |                     |
- Vorteil Nr. 2** Dank Normung superkurze Lieferzeit, nämlich: Wenn Ihr Auftrag bis Dienstag bei uns eintrifft, Ablieferung in der nächstfolgenden Woche ab Lenzburg. Später eintreffende Aufträge: eine Woche später.
- Vorteil Nr. 3** TexNorm-Hülsen-LANGENBACH sind aus solidem Graukarton und infolge der Spiralwicklung ultrarund und formstabil.

Die Mindestbezugsmenge pro Dimension ist auf 500 Stück Hülsen festgelegt.

Teilen Sie uns bitte mit, welche Dimensionen Sie interessieren und Sie erhalten umgehend unser Angebot.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

### J. Langenbach AG, Kartonhülsenfabrik, 5600 Lenzburg

Telephon 064 51 20 21, Telex 68 354



Spezialbetrieb der Schelling-Gruppe für spiralgewickelte Kartonhülsen

TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH  
 LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH



Wenn Sie  
auf Qualität achten—  
bei uns  
ist sie  
selbstverständlich

Darum  
POLYESTER Endlos-Glazzwirne  
Baumwollzwirne  
von  
**AROVA RORSCHACH AG**  
9400 Rorschach  
Telefon 071 413121  
Telex 77242 AROVA CH

 AROVA — ein Heberlein Unternehmen

**Webmaschinen  
mit   
Webschützen?**

**Webmaschinen  
  
ohne  
Webschützen?**

Rüti liefert Webmaschinen für jedes Fabrikationsprogramm. Für Stapel- und Spezialartikel, schwere und leichte

Gewebe. Ein- und mehrschüssig. Mit Exzenter-, Schaft- und Jacquardmaschinen. Mit oder ohne Schützen... welches System wird in Ihrem Fall erfolgreich sein?

Fragen Sie Rüti.  
Rüti ist objektiv,  
weil Rüti  
beides hat.

**Rüti  
hat   
beides**

d. 71. 3P

**+GF+ TEXTILMASCHINENGRUPPE RÜTI**

Maschinenfabrik RÜTI AG CH-8630 Rüti ZH Schweiz